



16964

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7190529 / 04.06.2019
Purch. ord. no.: 5500034455
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180231954
5009401963

Weights (gross/net)
Gross weight 1.527,440 KG Net weight 1.410,640 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing Customer article number: 2500326201 Position1	280 PC	1.410,640 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	8 PC	117 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

CUZINE+HAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 280
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 07/06/2019
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour committant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Essemplare per committente white = Copy for orderer hvid = Exemplar for ordregiver
 rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rose = Exemplaar voor afzender rosa = Essemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
 blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Essemplare per destinatario blue = Copy for consignee bla = Exemplar for modtager
 grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Essemplare per trasportatore green = Copy for carrier grün = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingeraumten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

 Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL		19-005589	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
3 Auslieferungsort des Gütes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gütes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise		The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: À payer par:	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Établie à		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Gut empfangen Réception des marchandises		25 Angaben zur Einheitsverpackung mit Grenzangaben avec indications de limites		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhänger		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
Benutzte Gen.-Nr.		<input type="checkbox"/> National		<input type="checkbox"/> Bilateral	
		<input type="checkbox"/> EG		<input type="checkbox"/> CEMT	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.41.11 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.41.11.